



## FICHA TÉCNICA / FICHE TECHNIQUE

# KDE25SSP

## KIPOR®

PURE TECHNOLOGY

**MODELO SSP ESTRUCTURA DE PROTECCIÓN IP24 - DISPOSITIVO AUTOMÁTICO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE - REGULADOR ELÉCTRICO DE VELOCIDAD - PUERTO CONTROL REMOTO RS 232/485 COMUNICACIÓN PC.**

EL nivel sonoro más bajo 51 dbA

Kipor ha lanzado una serie totalmente nueva de generadores Ultra-Silenciosos. Que reducen sorprendentemente el nivel de ruido a tan sólo 51 dbA 7m., gracias a la aplicación de la ventilación electrónica, al sistema de canalización del aire, a la incorporación de un doble silenciador y de unos materiales absorbentes que potencian aún más la capacidad de silenciar.

**MODÈLE SSP - STRUCTURE DE PROTECTION IP24 - DISPOSITIF AUTOMATIQUE DE REMPLISSAGE DU COMBUSTIBLE - RÉGULATEUR ÉLECTRIQUE DE VITESSE, POINT DE CONTRÔLE À DISTANCE - RS 232/485 - COMMUNICATION PC.**

*Le niveau sonore le plus bas 51 dbA*

*Kipor lance une série totalement nouvelle de générateurs ultra-silencieux. Cette réduction surprenante du niveau sonore à 51 dbA/ 7 mètres est obtenue grâce à la ventilation électrique au système de canalisation de l'air, à l'incorporation d'un double silencieux et à des matériels absorbants qui augmentent la capacité de silence.*



### Características y ventajas

- ∴ Potencia máxima 22 kVA
- ∴ Potencia Nominal 20 kVA
- ∴ Panel digital de control
- ∴ Insonorizado (51 db)
- ∴ Equipado con el motor KM493G, 4 cilindros, refrigerado por agua a 1500 rpm
- ∴ Nuevo AVR que reduce aún más la fluctuación de la corriente
- ∴ Conexión ATS
- ∴ 4 puertas con apertura a 180° para un fácil mantenimiento
- ∴ Llenado automático de combustible (opcional)

### Caractéristiques et avantages

- ∴ Puissance maximale 22 kVA
- ∴ Puissance nominale 20 kVA
- ∴ Tableau digital de contrôle
- ∴ Insonorisé (51 db)
- ∴ Equipé avec le moteur KM493G, 4 cylindres, refroidi par eau à 1500 tr/min
- ∴ Nouveau AVR qui réduit les fluctuations de courant
- ∴ Connexion ATS
- ∴ 4 portes avec une ouverture à 180° pour une maintenance facile
- ∴ Remplissage automatique de combustible (optionnel)

# KDE25SSP

## KIPOR®

PURE TECHNOLOGY

### Ficha Técnica

Frecuencia Nominal (Hz)	50
Potencia Nominal (kVA)	20
Potencia Máxima (kVA)	22
Voltaje Nominal (V)	230
Corriente Nominal (A)	87
Velocidad Nominal (rpm/min.)	1500
Nº Fases	Monofásico
Factor de potencia ( $\cos \phi$ )	1
Grado de aislamiento	H
Número de polos	4
ATS	Opcional
Conexiones ATS	Sí
AVR	Sí
Tipo de panel control	Digital
Dimensiones (LxWxH)	1900x950x1200
Peso Neto (kg)	960
Nivel Ruido (dB a 7 m)	51
Estructura	Ultra-silent
Modelo motor	KM 493G
Tipo motor	4 cilindros, refrigerado por agua
Diámetro x Carrera	4-93x102
Cilindrada (cc)	2771
Potencia Nominal kW (r/min)	23.3/1500
Ratio de compresión	18.2:1
Velocidad Motor r.p.m.	1500
Sistema de Refrigeración	Agua
Sistema de Lubricación	Alt. presión
Sistema de arranque	Eléctrico
Combustible	Diesel
Aceite carter	SAE10W30
Cap. de Radiador Agua (L)	10
Capacidad carter aceite (L)	8.5
Cap. motor arranque (V-Kw)	12V 2.8KW
Cap. Generador Carga (V-A)	14V 50A
Cap. Batería (V-Ah)	12V 120AH
Consumo Combustible (g/Kw-h)	320
Capacidad depósito combustible (L)	95

RIBE se reserva el derecho de modificar cualquier característica de sus equipos sin previo aviso.  
Fotografías representativas de gama de producto, pudiendo incorporar opcionales.

# KDE25SSP

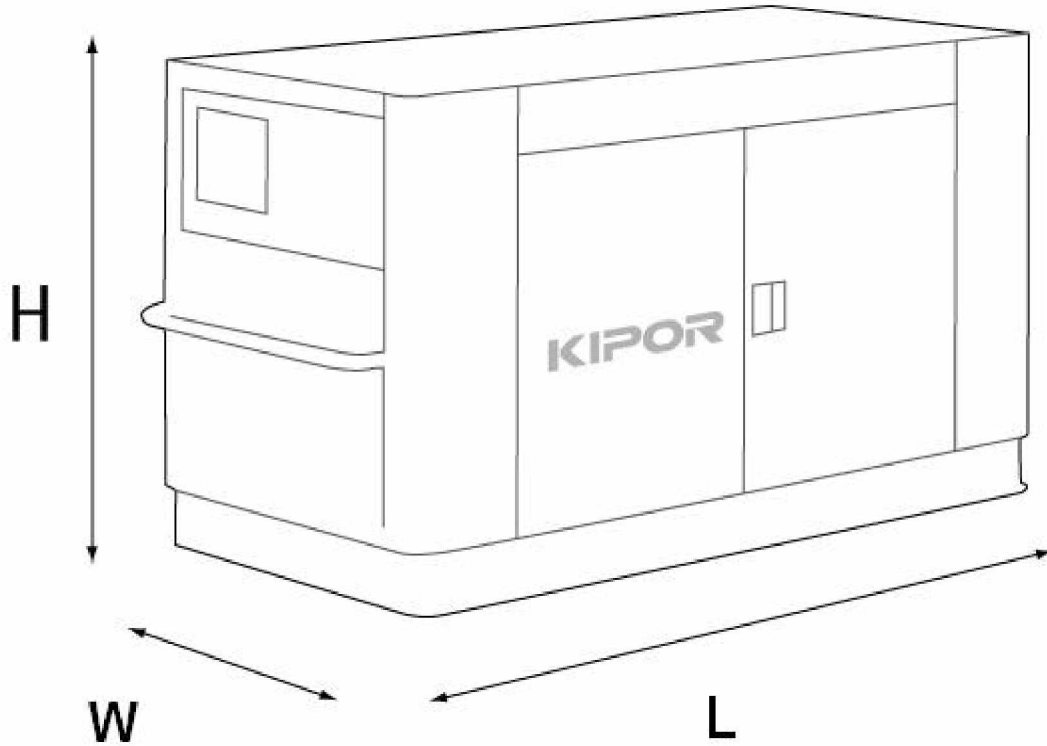
## KIPOR®

PURE TECHNOLOGY

### Fiche Technique

Fréquence Nominal (Hz)	50
Puissance nominale (kVA)	20
Puissance maximale (kVA)	22
Voltage Nominal (V)	230
Courant Nominal (A)	87
Vitesse Nominal (tpm/min)	1500
N° de phases	Monophasé
Facteur de puissance ( Ø cos )	1
Degré d'isolement	H
N° de pôles	4
ATS	Optionel
Connexions ATS	Oui
AVR	Oui
Type de panneau de contrôle	Digital
Mesures ( L x W x H ) (mm)	1900x950x1200
Poids ( Kg )	960
Niveau de bruit ( db ) (sans charge - avec charge maximale)	51
Structure	Ultra-silent
Modèle Moteur	KM 493G
Type	4 cylindres, refroidi par eau
Diamètre x course	4-93x102
Cylindrée( c.c )	2771
Puissance nominale Kw /rpm	23.3/1500
Rapport de compression	18.2:1
Vitesse moteur tpm	1500
Système de réfrigération	Eau
Système de lubrification	Haute pression
Système de démarrage	Électrique
Combustible	Diesel
Huile de carter	SAE 10W30
Cap. radiateur d'eau (L)	10
Cap. cas d'huile	8.5
Cap. moteur de démarrage (V-Kw)	12V 2.8KW
Cap. moteur de démarrage (V-A)	14V 50A
Cap. batterie (V-Ah)	12V 120AH
Consommation Minimum (g/Kw-h)	320
Capacité du reservoir combustible (L)	95

RIBE se reserva el derecho de modificar cualquier característica de sus equipos sin previo aviso.  
Fotografías representativas de gama de producto, pudiendo incorporar opcionales.



LxWxH (mm) = 1900x950x1200

RIBE se reserva el derecho de modificar cualquier característica de sus equipos sin previo aviso.  
Fotografías representativas de gama de producto, pudiendo incorporar opcionales.

## DECLARACION “CE” DE CONFORMIDAD

Razón social: **ANTONIO MONER, S.L.**  
Dirección: **Sant Maurici, 2-6**  
Localidad: **17740 – VILAFANT**  
Provincia: **GIRONA**

**Don Antonio Moner Callaved** como Administrador, DECLARA que la máquina que se referencia:

Denominación: **GENERADOR DE CORRIENTE (GRUPO ELECTRÓGENO)**  
Marca: **KIPOR** Modelo: **KDE25** Tipo: **KDE25SSP**

**ES CONFORME A LAS DISPOSICIONES** contenidas en las:

**Directiva 98/37/CE sobre “Seguridad en las Máquinas”,**  
**Directiva 89/336/CEE sobre “Compatibilidad Electromagnética**  
**Directiva 00/14/CE sobre “Ruido en el Entorno” y su modificación 2005/88/CE**

En lo concerniente a la **Directiva 98/37/CE**, se ha realizado la autocertificación, estando el equipo en conformidad con las disposiciones y requisitos de las Normas Europeas siguientes:

**EN ISO 12100-1:2003.-** Seguridad de las máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño. Parte 1: Terminología básica, metodología.

**EN ISO 12100-2:2003.-** Seguridad de las máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño. Parte 2: Principios y especificaciones técnicas.

**EN 563:1994.-** Seguridad de las máquinas. Temperaturas de las superficies accesibles. Datos ergonómicos para establecer los valores límites de temperatura para superficies calientes

y habiéndose realizado por el Laboratorio de Máquinas y Mecanismos de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Madrid, como Laboratorio reconocido, los ensayos correspondientes definidos en las:

- **Directivas 00/14/CE** sobre Ruido en el Entorno, resultando un nivel de potencia acústica garantizado de 89 dBA , según lo establecido en la Norma EN ISO 3744:2000

- **Directiva 89/236/CE** sobre Compatibilidad Electromagnética, resultando que CUMPLE en la prueba de emisión conducida según lo establecido en la Norma EN 55014:2000.

Vilafant, 24 de enero de 2008



**DÉCLARATION “CE” DE CONFORMITÉ**

Société: **ANTONIO MONER, S.L.**  
Adresse: **Sant Maurici, 2-6**  
Localité: **17740 – VILAFANT**  
Province: **GIRONA**

**M. Antonio Moner Callaved** comme Administrateur, il DÉCLARE que la machine suivante:

Dénomination : **GÉNÉRATEUR DE COURANT (GROUPE ÉLECTROGÈNE)**  
Marque: **KIPOR**                      Modèle: **KDE25**                      Type: **KDE25SSP**

Il EST CONFORME aux DISPOSITIONS contenues dans le :

**Directive 98/37/CE sur le “ Sécurité dans les Machines ”,**  
**Directive 89/336/CEE sur le “ Compatibilité Électromagnétique”,**  
**Directive 00/14/CE sur le “ Bruit dans l'Environnement ” et sa modification**  
**2005/88/CE**

En ce qui concerne la Directive 98/37/CE, on a effectué l'autocertification, étant que l'équipement est conforme aux dispositions et aux conditions des Normes Européennes suivantes :

**EN ISO 12100-1 : 2003.** - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux pour la conception. Partie 1 : Terminologie de base, méthodologie.

**EN ISO 12100-2 : 2003.** - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux pour la conception. Partie 2 : Principes et spécifications techniques.

**EN 563:1994.** - Sécurité des machines. Températures des surfaces accessibles. Données érgonomiques pour établir les valeurs limites de la température pour surfaces chaudes

et en ayant été effectué par le Laboratoire Machines et Mécanismes de l'École Technique Supérieure d'Ingénieurs Industriels de Madrid, comme Laboratoire reconnu, les essais correspondants définis dans le :

- Directives 00/14/CE sur le Bruit dans l'Environnement, résultant un niveau de puissance acoustique garanti de 89 dBA, selon ce qui est établi dans la Norme EN ISO 3744:2000

- Directive 89/236/CE sur la Compatibilité Électromagnétique, en résultant qu'il est ACCOMPLIT dans la preuve d'émission conduite selon ce qui est établi dans la Norme DANS 55014:2000.

Vilafant, 24 janvier 2008

